

## Döt on dat op Waddisch Platt

Freedag, 22. Jannewar 2021 / Freitag, 22. Januar 2021

Opnohm / Aufnahme: Marc Real

Godden Dag, leew Lüt. Hee es de KommOmend met „Döt on dat op Waddisch Platt.“

---

### „Welle Werden“ wäd Welle Wadden

Van Waddisch op Ruhrdütsch on weer retour

Vandag Freedag, tweeontwentig Jannewar tweedusend einontwentig: „Welle Werden“ wäd Welle Wadden - Van Waddisch op Ruhrdütsch on weer retour. Alle Weilt kallt van Corona. Wi kallen Waddisch Platt. Oss KommOmend-Fröünd Uli Tonder weit van beds wat to vertellen. He hätt vör sewen Johren dat „Radio Werden“, nu „Welle Wadden“ met opgerecht. Dat es de Börgerfunk ut em Städtchen an de Ruhr. Öwer dattig Utsendongen hätt dat all gegewen, pickepackevoll met Nöüheeten ut em Dahl.

### Radio öwer on op Waddisch

On ut em Weinterschlop wackerig geworen dreit sech de erschte Kehr em nöüen Jahr öm de Heimotsprooke – Waddisch Platt. Wat es dat öwerhoups „un wo kannze so‘ne olle Stückskes noch kriegen? Da kucken wer au so‘n bissken auffe Alltachsprache im Revier.“ Hee loten sech noch völl aule Wööt feine, ouk bie Lüt, de sech em Läwen net met Platt bekömmern. Wi wellen äwer net to völl op de aule Tied kieken, ouk nöüe Denge dohn sech op Platt. Ut de Ömgegend häwwen wi fresche Musik parat, doto fresche Biedrög ut em waddischen Läwen.

### Van Names, Kladden on vam Tee

Wat sech en Wadden so deit, dat kriegt Gordon Strahl vam Waddisch Blättken („Werdener Nachrichten“) ömmer flöck erut on wiest dat alle Weeke en schwatten Lettern. He kan dröm ouk wat vam Waddischen seggen. Van de Graawestroot geit dat dann en dat Löwendahl: Do sett Dirk Uhlenbrock op sinem Grafikkontor on hätt do de „Wadden Kladden“ utklamüsert, dat send Hefte voll waddische Geschechte. Wat dat met de Sprooke te dohn hätt, vertellt he free herut. On öwer de Bröck stracks om Berg föhrt us de Weg nom Gadenhus Dingerkus – en warm Köppken Tee hätt us do de Peter Bankmann opgedescht. Denn dat gääl Hüsken es vör allem en Tee- on Koffeehus gewest.

### Mondag, 21:04 Uhr op Radio Essen

Dat Ganze löpt op beds Dütsch on Waddisch, dat ouk alle god verstohn on wat van de Sprooke lehren. Wi häwwen de Dören to‘n Lüt open gemakt on wellen dat ouk för Waddisch Platt dohn. Dös Kehr selws em echten Radio: Dös Montag, 25. Jannewar van 21:04 Uhr af em Börgerfunk op Radio Essen. Nolustern geit em Internet op nrwision.de ouner „Welle Wadden“.

Met dös waddische Stoun stohn wi net allein do. Offizielle Radio-Utgowen op Platt hätt et en usem Laund NRW mär noch net gegewen, doför völl Börgerfunk. Em Bergschen löpt alle veer Weeken Radio op Platt. Van Cruembreg kömmt „platt gesagt“, do twee jong Lüt vandagsche Stückskes op Radio Wopperdahl brengen on met Gäste öwer on op Platt kallen. Noch en Ecksken nom Söden hen löpt Radio RSG för Remsched on Solig, do de Tropp „De Hangkgeschmedden“ Börgerfunk op Soliger Platt präsentiert.

Wat haulen gött dovan? Hörent doch gähn to, wann ut „Welle Wadden“ dös Kehr mol de „Welle Wadden“ wäd. Bes Montag, önke Marc Real – för den Waddischen KommOmend.

## Welle Werden wird „Welle Wadden“

### Vom Waddischen ins Ruhrdeutsche und wieder zurück

Heute ist Freitag, 22. Januar 2021: Welle Werden wird „Welle Wadden“ - Vom Waddischen ins Ruhrdeutsche und wieder zurück. Alle Welt spricht von Corona. Wir sprechen Waddisch Platt. Unser KommOwend-Freund Uli Tonder weiß von beidem etwas zu erzählen. Er hat vor sieben Jahren „Radio Werden“ - jetzt „Welle Werden“ - mitaufgebaut. Das ist der Bürgerfunk aus dem Städtchen an der Ruhr. Über 30 Sendungen hat es bereits gegeben, vollgepackt mit Neuheiten aus dem Ruhrtal

### Radio über und auf Waddisch

Und aus dem Winterschlaf erwacht, dreht sich das erste Mal im neuen Jahr um die Heimatsprache – Waddisch Platt. Was ist das überhaupt und „un wo kannze so‘ne olle Stückskes noch kriegen? Da kucken wer au so‘n bissken auffe Alltachsprache im Revier.“ Hier lassen sich noch viele alte Wörter finden, auch bei Menschen, die sich bislang noch gar nicht mit Platt beschäftigt haben. Wir wollen aber nicht zu sehr auf die alte Zeit blicken, auch neue Dinge tun sich auf Platt. Aus dem Umfeld haben wir frische Musik parat, dazu frische Beiträge aus dem Werdener Leben.

### Von Namen, Heften und vom Tee

Was sich in Werden alles tut, das bekommt Gordon Strahl von den Werdener Nachrichten immer schnell heraus und beweist das jede Woche in schwarzen Lettern. Er kann darum auch etwas über Waddisch berichten. Von der Grafenstraße geht es dann in das Löwental: Dort sitzt Dirk Uhlenbrock in seiner Grafikagentur und hat dort die „Wadden Kladden“ erdacht, das sind Hefte voll Werdener Geschichte. Was das mit der Sprache zu schaffen hat, erzählt er uns frei raus. Und über die Brücke gerade den Berg rauf führt uns der Weg zum Gartenhaus Dingerkus – ein warmes „Schälgen Tee“ hat uns dort Peter Bankmann serviert. Denn das gelbe Häuschen ist vor allem ein Tee- und Kaffeehaus gewesen.

### Montag, 21:04 Uhr auf Radio Essen

Das Ganze läuft auf Waddisch und auf Deutsch, damit auch alle gut verstehen und etwas über die Sprache lernen. Wir haben die Türen zu den Menschen geöffnet und wollen das auch für die Werdener Sprache tun. Diesmal sogar im echten Radio: Diesen Montag, 25. Januar ab 21:04 Uhr im Bürgerfunk auf Radio Essen. Nachhören geht im Internet auf [nrwision.de](http://nrwision.de) unter „Welle Werden“.

Mit dieser waddischen Stunde stehen wir nicht alleine da. Offizielle Sendungen auf Platt hat es in unserem Land NRW bisher noch nicht gegeben, dafür viel Bürgerfunk. Im Bergischen läuft alle vier Wochen Radio auf Platt. Aus Cronenberg kommt „platt gesagt“, zwei junge Leute bringen zeitgemäße Beiträge auf Radio Wuppertal und sprechen dort mit Gästen über und auf Platt. Noch ein Stück weiter im Süden läuft Radio RSG für Remscheid und Solingen, wo die Mundartgruppe „De Hangkgeschmedden“ Bürgerfunk auf Solinger Platt präsentiert.

Was haltet Ihr davon? Hört doch gerne zu, wenn aus Welle Werden diesmal „Welle Wadden“ wird. Bis Montag, Euer Marc Real – für den Waddischen KommOwend.

---

KommOwend digital: Freedag, 22.01.2021 (17 Uhr) – Anmeilen öwer Kontakt  
Kontakt: Marc Real, Vörsetter - Tel. 0 17 8 / 6 86 10 26 – E-Mail [real@bergischplatt.de](mailto:real@bergischplatt.de)  
Internet: [www.heimatverein-werden.de/startseite/waddische-mundart/](http://www.heimatverein-werden.de/startseite/waddische-mundart/)

---

### Kleines Wörterbuch

ei wird wie ey! gesprochen  
et wäd - es wird

weer - wieder  
kallen - sprechen  
he weit - er weiß  
beds - beides  
vertellen - erzählen  
sewen - 7  
oprechten - aufbauen  
dattig - 30  
all - schon  
dat Dahl - das Tal  
de Weinter - der Winter  
wackerig - wach  
dreien - drehen  
loten - lassen  
de Wööt - die Wörter  
feine(n) - finden  
ouk - auch  
de Tied - die Zeit  
kieken - schauen  
nöü - neu  
de Biedrög - der Beitrag  
de Kladde - das Heft  
flöck - umgehend  
wiesen - zeigen  
de Weeke - die Woche  
de Letter - der Buchstabe  
seggen - sagen  
Graawestr. - Grafenstr.  
dat Kontor - das Büro  
utklamüern - herausfinden  
de Sprooke - die Sprache  
stracks - direkt  
dat Köppken - die Tasse  
gääl - gelb  
dat Hus - das Haus  
gewest - gewesen  
dütsch - deutsch  
verstohn - verstehen  
de Dör - die Tür  
open - offen  
wi wellen - wir wollen  
de Kehr - das Mal  
Jannewar - Januar  
nolustern - nachhören  
ouner - unter  
de Stoun(d) - die Stunde  
dat Laund - das Land  
mär - allerdings  
veer - 4  
Cruembreg - Cronenberg  
vandagsch - heute  
et löpt - es läuft  
Remsched - Remscheid  
Solig - Solingen  
gött - ihr (Anrede)